

ОТЧЁТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ О РЕЗУЛЬТАТАХ ОГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ в 2018 году

*Милякова Антонина Петровна,
учитель немецкого языка МБОУ лицея №66 г.
Липецка, председатель предметной комиссии
ОГЭ по немецкому языку Липецкой области*

ГИА по немецкому языку в форме основного государственного экзамена (далее – ОГЭ) проводится для выпускников IX классов общеобразовательных учреждений и является экзаменом по выбору. ОГЭ представляет собой экзамен с использованием заданий стандартизированной формы – контрольных измерительных материалов (далее – КИМ), выполнение которых позволяет установить уровень освоения участниками экзамена федерального государственного стандарта основного общего образования по иностранному языку.

Назначение основного государственного экзамена по иностранным языкам: определение уровня языковой подготовки по иностранному языку выпускников IX классов общеобразовательных учреждений с целью их итоговой аттестации и отбора в профильные классы средней (полной) школы. В отличие от традиционного экзамена по иностранному языку, ОГЭ обеспечивает объективное выявление у обучающихся уровня сформированности умений речевой деятельности всех видов.

Содержание КИМ ОГЭ определяется следующими документами:

Федеральный компонент государственных стандартов основного общего и среднего (полного) общего образования, базовый и профильный уровень (приказ Минобрнауки России от 05.03.2004 № 1089);

Примерные программы по иностранным языкам «Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях». – М.: АСТ: Астрель, 2004.

При разработке КИМ ОГЭ также учитываются общеевропейские компетенции владения иностранным языком.

1. Структура и содержание КИМ. Изменения КИМ 2018 года. Шкала оценивания.

Структурных и содержательных изменений в контрольно-измерительных материалах ОГЭ по немецкому языку в 2018 году по сравнению с 2017 годом нет. Однако в 2017 году была уточнена формулировка задания 36 (по говорению). В формулировку задания внесено количество фраз (10 -12 фраз), которое участнику ОГЭ необходимо произнести, раскрывая предлагаемую тему.

КИМ 2018 соответствуют формату, содержанию и проверяемым умениям, заявленным в спецификации 2018 года, поэтому и выполнение

заданий ОГЭ с точки зрения формата не вызвало каких-либо затруднений (виды проверяемых умений и навыков, система оценивания отдельных заданий, время выполнения работы и др.)

Задания в варианте представлены в режиме сквозной нумерации без буквенных обозначений А, В, С.

Форма записи ответа на каждое из заданий 3-8 и 10-17: в КИМ 2018 года требовалось записывать цифру, соответствующую номеру правильного ответа или последовательности цифр, записанных без пробелов и других разделителей или слова/словосочетания, записанной/записанных также без пробелов и других разделителей.

В заданиях 1, 2, 9 оценивается каждое правильно установленное соответствие. За выполнение задания 1 экзаменуемый может получить от 0 до 4 баллов; за задание 2 – от 0 до 5 баллов; за задание 9 – от 0 до 7 баллов.

Для дифференцирования испытуемых по уровням владения иностранным языком, которая позволяет выявить потенциальную возможность и готовность учащихся изучать иностранный язык на профильном уровне в средней (полной) общеобразовательной школе в экзаменационную работу включены задания разных уровней сложности: уровня 1 и уровня 2. Задания уровня 1 проверяли речевые умения и языковые навыки учащихся, без владения которыми обучение в старшей школе невозможно (например, умение читать текст с пониманием основного содержания). Задания уровня 2 отличались более трудным языковым материалом и более сложными проверяемыми речевыми умениями (например, умением читать с нахождением запрашиваемой информации, которая представлена в тексте имплицитно), а также типом задания. Однако задания обоих уровней в рамках экзаменационной работы 2018 г. не превышали требований уровня А2 (по общеевропейской шкале), что соответствует ФГОС основного общего образования по иностранному языку.

2. Статистика и основные результаты ОГЭ.

Анализ результатов выполнения экзаменационной работы 2018 г. по немецкому языку проводился на основе статистических данных. Он показал, что уровень языковой подготовки выпускников IX классов, успешно справившихся с заданиями (набравших более 29 баллов), соответствует уровню А2 коммуникативной компетенции (по общеевропейской шкале).

ОГЭ в 2018 году сдавало 23 ученика.

	Участ- ников	«2» в%	«3» в %	«4» в %	«5» в%	Успеваем	Кач.-во	Средний % выполне ния
Нем. яз.	23	0	17.39	43,48	39,13	100%	82,61	77%

2.1. Анализ результатов выполнения заданий раздела1

Процентное соотношение результатов раздела 2 (задания по аудированию)

Тип задания	Порядковый номер	Уровень сложности задания	% выполнения
С кратким ответом	1	1	100%
С кратким ответом	2	2	100%
С кратким ответом	3	1	95.7%
С кратким ответом	4	1	34.8%
С кратким ответом	5	1	88.6%
С кратким ответом	6	1	56.5%
С кратким ответом	7	2	91.3%
С кратким ответом	8	2	91.3%
Средний % выполнения			78,43%

Данные таблицы показывают, что учащиеся хорошо справились с аудированием и достаточно уверенно и успешно выполнили задания этого раздела, о чём свидетельствует увеличение процента выполнения заданий по «Аудированию» на 11, 7% по сравнению с 2017 годом (2017гю – 66,54%, 2018 – 78,43%).

- Процент выполнения заданий базового уровня сложности A1 (уровень выживания) (задания 1,3, 4, 5, 6)на умение понимать на слух основного понимания прослушанного текста и умения понимать в прослушанном тексте запрашиваемую информацию (эксплицитно) достаточно высок.
- Процент выполнения заданий повышенного уровня сложности A2 (предпороговый уровень) (задания 2, 7, 8) на умение понимать на слух основное понимание прослушанного текста и умение понимать в прослушанном тексте запрашиваемую информацию (на извлечение имплицитно представленной информации, задание 4 – 34,8% и задание 6 – 56,5%) некоторым учащимся дается с трудом. Многие учащиеся не смогли ответить на вопросы: Warum hat Swen auf die Fantribüne gewechselt? Warum brachten die Niederlagen Swen nicht auf die Fassung? Это говорит о слабом уровне освоения учащимися данной части школьной программы.
-

2.2. Анализ результатов выполнения заданий раздела 2 «Чтение»

ЗАДАНИЕ		Уровень сложности и	Не выполнил и	Выполн или	% выполнения
Тип задания	Номер по п/п				
С кратким ответом	9	1		23	100%
С кратким ответом	10	1	12	11	47.8%

С кратким ответом	11	2	6	17	73.9%
С кратким ответом	12	2	10	13	56.5%
С кратким ответом	13	2	9	14	60.9%
С кратким ответом	14	2	8	15	65.02%
С кратким ответом	15	2	15	8	34.8%
С кратким ответом	16	2	17	6	26.1%
С кратким ответом	17	2	5	18	78.3%
Средний % выполнения					63.87%

Результаты раздела «Чтение» демонстрируют, что в целом экзаменуемые успешно справились с заданиями данного раздела.

Анализ выполнения экзаменационных работ показал, что учащиеся отлично (100%) справились с заданием 9 и правильно смогли установить соответствие между текстами и заголовками.

Задания 10 -17 предполагают альтернативный выбор «верно», «не верно», « в тексте не сказано». Последняя позиция «в тексте не сказано» имеет повышенный уровень трудности и требует от экзаменуемых относительно полного понимания текста, поэтому многие учащиеся с этими заданиями не справились.

Процент решаемости заданий по «Чтению» вырос по сравнению с прошлым годом на 5,8% (2017г. – 57,05%, 2018 – 63,87%).

2.3. Анализ результатов выполнения заданий раздела 3 (задания по грамматике и лексике)

Задания		Уровень сложности задания	Не выполнили	Выполнили	% выполнения
Проверяемые виды деятельности	Номер по п/п				
грамматика					
Грамматические навыки употребления нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно-значимом контексте. Задания 18-23 уровня 1 и задания 24-26 уровня 2	18	1	1	22	95.7%
	19	1	7	16	69.6%
	20	1	9	14	60.9%
	21	1	5	18	78.3%

	22	1	8	15	65.2%
	23	1	8	15	65.2%
	24	2	5	18	78.3%
	25	2		23	100%
	26	2	10	13	56.5%
Лексика	27	1	11	18	73.53%
Лексико-грамматические навыки образования и употребления родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно-значимом контексте. Задания 27-30 уровня 1 и задания 31-32 уровня 2	28	1	8	15	61.76%
	29	1	10	13	61.76%
	30	1	6	17	14.71%
	31	2	3	20	87%
	32	2	16	7	30,4

В этом году учащиеся показали результат сформированности навыков использования грамматических явлений в коммуникативно-ориентированном контексте на 16,4% выше, чем в прошлом году (2017г. – 58,6%, в 2018 – 76%).

В заданиях 18-26 осуществляется контроль грамматических умений (морфология и синтаксис). Экзаменуемые должны были определить и правильно образовать следующие формы:

- множественное число существительных,
- изменение корневой гласной в сильных глаголах,
- формы модальных глаголов,
- формы притяжательных и личных местоимений.

Грамматические явления, вызывающие наибольшие трудности: образование трёх основных форм глаголов, образование множественного числа существительных, согласование подлежащего и сказуемого.

В заданиях 27-32 проверялись словообразовательные модели с использованием суффиксов, а также словообразование с изменением частей речи. Наиболее сложным было образование существительных. Часто участники экзамена не понимали, какую часть речи им следует образовать от указанного слова для заполнения пропуска в предложенном тексте.

Типичными ошибками в разделе «Грамматика и лексика» являются смешение форматов заданий 18–26 и заданий 27–32. Первые предполагают

краткие ответы с использованием грамматических форм, требующихся по контексту; вторые – использование словообразовательных элементов для создания слов, которые нужно вписать в контекст. В заданиях 18–26 участники ОГЭ не могут правильно определить, какую именно грамматическую форму следует образовать от опорного слова, и часто делают ошибки в правописании нужной формы. В заданиях 27–32 экзаменуемые затрудняются с определением того, какую часть речи надо образовать от опорного слова, чтобы заполнить пропуск в предложении, и также делают ошибки в правописании. Для компенсации этих проблем рекомендуется на уроках немецкого языка уделять внимание анализу формо- и словообразования в связных текстах.

2.4. Анализ выполнения заданий раздела 4 (написание личного письма и устной части)

Задание 33 экзаменационной работы проверяет умение писать личное письмо. Ученику предлагается прочитать отрывок из полученного письма и написать ответ объемом 100–120 слов, в котором необходимо ответить на три вопроса, заданных другом по переписке. Письмо должно быть оформлено в соответствии с нормами письменного этикета, принятого в немецкоговорящих странах.

Анализ представленных результатов раздела «Письмо» позволяет сделать вывод о том, что у выпускников основной школы 2018г. умения в написании и оформлении личного письма сформированы на достаточно высоком уровне. К положительным моментам относится то, что подавляющее число выпускников знают, как оформлять личное письмо, освоили характерный для такого письма неофициальный стиль, соблюдают объем личного письма, допускают меньшее количество орфографических ошибок.

100 % экзаменуемых справились с решением поставленной коммуникативной задачи и правильно использовали неофициальный стиль письма. Они успешно отвечали на вопросы. При этом большинство экзаменуемых продемонстрировали хорошее знание формата письма.

Следует отметить более высокий уровень лексико-грамматического оформления текста. Однако все еще наблюдается довольно большое количество лексико-грамматических ошибок.

Типичные ошибки, допущенные при выполнении задания «Личное письмо»:

в конце письма пишут *mit freundlichen Grüßen*, и этим меняют формат письма;

порядок слов в главном и придаточном предложениях;
неправильно выбранное время глагола, спряжение глаголов;
использование определенного и неопределенного артикля;
склонение прилагательных.

В 2018 г. отмечается улучшение результатов выполнения задания 33 раздела «Письмо» по критерию «Организация текста», ответы стали более логичными, с правильным делением на абзацы, адекватным употреблением слов-связок и т.д.

2.5. Результаты устной части экзамена по немецкому языку

Устная часть по немецкому языку включает в себя 3 задания.

Задание 1 предусматривает чтение вслух небольшого текста научно-популярного характера. Время на подготовку – 1,5 минуты.

В задании 2 предлагается принять участие в условном диалоге-расспросе: ответить на шесть услышанных в аудиозаписи вопросов телефонного опроса.

В задании 3 необходимо построить связное монологическое высказывание на определённую тему с опорой на план. Время на подготовку – 1,5 минуты.

Общее время ответа одного участника ОГЭ (включая время на подготовку) – 15 минут. Каждое последующее задание выдаётся после окончания выполнения предыдущего задания. Всё время ответа ведётся аудио- и видеозапись.

Задание 1. Чтение вслух (максимум – 2 балла)

При чтении вслух участник ОГЭ должен продемонстрировать следующие фонетические навыки:

- владеть правилами чтения и исключениями из правил, позволяющими произносить слова без грубых ошибок, искажающих смысл слова и приводящих к сбою коммуникации;

- расстановка пауз – правильное деление текста на смысловые группы (отрезки), с помощью пауз, варьирующихся по длине (более короткие внутри предложения, более длинные в конце предложения);

- расстановка фразового ударения.

Экзаменуемый получал максимальное количество баллов если:

- речь воспринимается легко;

- необоснованные паузы отсутствуют;

- фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы;

- допущено не более пяти фонетических ошибок, в том числе одна-две ошибки, искажающие смысл.

У большинства выпускников основной школы 2018 г. сформированы навыки техники чтения. Но некоторые участники все еще допускали ошибки при произношении/чтении слов, приводящие к изменению их значения, не могли прочитать числительные, делали ошибки в ударении, в делении текста на смысловые фразы, в интонации.

Задание 2. Условный диалог-расспрос (максимум 6 баллов)

Участнику ОГЭ по немецкому языку предлагается принять участие в телефонном опросе по определенной теме и ответить на шесть заданных вопросов.

В ходе выполнения этого задания участник ОГЭ должен продемонстрировать следующие умения диалогической речи:

сообщать запрашиваемую информацию, отвечая на вопросы разных видов;

выражать свое мнение / отношение к теме обсуждения;

точно и правильно употреблять языковые средства оформления высказывания.

За каждый полный ответ на поставленный вопрос и если допущенные отдельные фонетические, лексические и грамматические погрешности не затрудняют понимания, выставлялся 1 балл. Максимально возможное количество баллов – 6.

Анализируя результаты выполнения данного задания, следует отметить улучшения по сравнению с предыдущим годом. К ним можно отнести следующие:

экзаменуемые давали достаточно полные ответы на все вопросы;

в этом году никто не получил «0» баллов за выполнение этого задания;

выросло количество участников экзамена, которые дали полные и точные ответы на все 6 вопросов .

Но, не смотря на положительную динамику, были допущены те же ошибки, что и в предыдущем году, что свидетельствует об их устойчивом характере и о том, что нужно изменить методику обучения устной (диалогической) речи, уделяя больше внимания грамматическому оформлению фраз.

К типичным ошибкам при выполнении задания 2 УЧ относятся следующие ошибки:

неправильное построение предложения, неправильный порядок слов;

глагол не сочетается с подлежащим;

Задание 3. Монологическое высказывание (максимум 7 баллов)

В задании 3 на контроль выносятся следующие умения монологической речи:

строить монологическое высказывание в заданном объеме в контексте коммуникативной задачи в различных стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и социально-трудовой сфер общения с опорой на план, представленный в виде косвенных вопросов;

логично и связно строить монологическое высказывание;

точно и правильно употреблять языковые средства оформления монологического высказывания.

Задание 3 оценивается по трем критериям:

решение коммуникативной задачи;

организация высказывания;

языковое оформление высказывания.

Особенностью оценивания задания 3 является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию *решение коммуникативной задачи* все задание оценивается в 0 баллов.

С заданием 3 – монологическое высказывание по определенной теме на основе предложенного плана – все экзаменуемые справились довольно успешно:

С решением коммуникативной задачи справились все экзаменуемые и получили по этому критерию от 1 до 3 баллов.

Реже стали появляться ответы, в которых отсутствовали как вступительная, так и заключительная фраза. Число ответов, оцененных по критерию «Организация высказывания» на «0» баллов, сократилось.

К сожалению, в ряде случаев все еще наблюдаются те же ошибки, что и в предыдущем году. К основным ошибкам отнесем:

- «топиковость» (воспроизведение заученных кусков текста вместо спонтанной речи по предложенному плану);

- неполное или неточное освещение пунктов плана;

- отсутствие вступительной и заключительной фраз;

- неправильное использование средств логической связи, речевые клише;

- наблюдается большое количество фонетических и лексико-грамматических ошибок;

- ряд участников неправильно распределили время ответа на данное задание и не успели закончить монолог. Большое (часто заученное) вступление часто приводит к тому, что экзаменуемые либо не успевают сделать заключение, либо дают всего по одной фразе на каждый пункт плана, то есть рассказа по предложенному плану, как такового нет, как нет и связного монологического высказывания с опорой на план.

3. О предметной комиссии. Качество работы предметной комиссии.

В 2018 году численный состав предметной комиссии состоял из 6 человек. Все эксперты имеют высшее образование и многолетний опыт по проверке заданий ОГЭ, являются учителями высшей квалификационной категории. Все эксперты прошли обучение (18 часов) и успешно сдали зачёт, состоявший из теоретической и практической частей. Количество работ, проверенных одним экспертом, составило от 8 до 7. На третью проверку не было представлено ни одной работы. Данный факт свидетельствует о высоком уровне подготовки экспертов, их профессионализме, объективности, а также о положительном опыте работы в качестве экспертов в предыдущие годы. Все эксперты по проверке письменной и устной частей ОГЭ ответственно отнеслись к своим обязанностям, их работа заслуживает высокой оценки. Апелляций в 2018 году не было.

4. Основные итоги, общие выводы и рекомендации.

Исходя из общего характера ошибок, допущенных учащимися на экзамене в 2018г., целесообразно обратить внимание на определенные аспекты подготовки учащихся к ОГЭ-9 2019 г. по немецкому языку:

- Для тренировки аудирования и чтения использовать все виды текстов, заявленных в контрольно-измерительных материалах особое внимание следует обратить на задания имплицитного характера.
- Перед началом выполнения задания по аудированию следует внимательно читать инструкцию и извлекать из неё всю полезную информацию.
- Учить умению выделять при прослушивании и чтении ключевые слова в заданиях и подбирать к ним синонимы.
- Учить концентрировать внимание только на запрашиваемой информации, отсеивая второстепенные факты, события, описания, мнения.
- При подготовке обучающихся к выполнению задания 1 УЧ учителям необходимо вывести на сознательный уровень все фонетические навыки, которыми выпускники овладевали, начиная с начальной школы, восполнить фонетические знания, необходимые для осознанного чтения вслух, и обеспечить тренировку чтения вслух:
- Повторить правила чтения;
- Поработать над артикуляцией наиболее сложных звуков немецкого языка;
- Объяснить, что такое смысловая группа (синтагма), как делятся предложения на смысловые группы, какую роль в этом играют знаки препинания;
- Объяснить, что такое фразовое ударение, почему служебные слова не несут фразового ударения;
- Использовать аудиозаписи из УБК для формирования фонетических навыков (чтение текста вслух с диктором, за диктором, хором).
- Следует совершенствовать технику чтения и учить читать в рамках установленного времени.
- Расширяя словарный запас и тренируя грамматические навыки учить учащихся правильно применять их в смежных речевых умениях: в чтении, в письменном и устном высказывании.
- Знакомить учащихся с разными видами заданий по письму, с тем, чтобы сформировать представление об особенностях каждого вида, а также тренировать учащихся в написании письменных высказываний разного объёма, чтобы они были готовы написать работу в соответствии с объёмом, указанным в тестовом задании. Обращайте внимание, что важно писать разборчивым почерком.
- Обращать больше внимания на выполнение заданий интерактивного характера, что способствует развитию инициативы, самостоятельности при принятии решения, повышает активность, находчивость при ответах, Добиваться обоснованности ответов, хорошей аргументации.
- Учить давать развёрнутые ответы на вопросы.
- Учить умению подвести итог, обобщить сказанное в основной части высказывания.
- Необходимо учить учащихся работать в режиме времени.

Подготовка обучающихся к ОГЭ – это один из аспектов формирования их иноязычной коммуникативной компетенции. Задания КИМ ОГЭ по иностранным языкам строятся на аутентичных текстах и имеют коммуникативный характер. Механическое выполнение заданий в формате ОГЭ без анализа и обсуждения не принесёт высоких результатов. На уроке следует объяснять и тренировать различные коммуникативные стратегии: развивать умения учащихся в разных видах речевой деятельности на основе разнообразных заданий. Подготовка к ОГЭ – это обучение, анализ, рефлексия и отработка микроумений, из которых складываются коммуникативные умения в разных видах речевой деятельности. На каждом уроке иностранного языка следует развивать умения как минимум трёх видов речевой деятельности.